

**INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA ODZIEŻY OCHRONNEJ****Bluza polarowa  
MODEL: 81-505****Zastosowanie:**

Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia). Został poddany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013.  
Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii I o konstrukcji prostej.

**Wykonanie:**

**Materiał podstawowy:**  
poliester 100%  
wzmocnienie bawełna 100%

**Uwaga:**

Zawsze należy ocenić, czy wyrób zapewni odpowiednią do warunków pracy ochronę.

Nie przestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji, lub złe dobranie odzieży do warunków i wykonywanych prac, może skutkować pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

**Piktogramy i oznaczenia:**

Patrz informacje dostarczone przez producenta.	Prać w wodzie o temperaturze do 30°C.	Nie wybielać chłodem.	Nie można suszyć w suszarni bębnowej.

Prasować w temperaturze nie przekraczającej 150°C.	Nie czyścić chemicznie.	Wyrób został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej.

**Przeciwwskazania:****Produktu nie stosować:**

- jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne, lub został uszkodzony.  
Wyrobu nie wolno samodzielnie modyfikować.  
Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na ten produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.



**Deklaracja Zgodności UE**  
/EU Declaration of Conformity/  
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/  
/EU vyhlášení o zhodě/

PL EN HU SK

<b>Producent</b> /Manufacturer/ /Gyártó/ /Výrobca/	Grupa TOPEX Sp. z o.o. Sp. k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
<b>Wyrób</b> /Product/ /Termék/ /Produkt/	<b>Bluza polarowa wzmocniona CAMO</b> /Polar fleece jacket, reinforced, CAMO/ /CAMO gyapjú pulóver megerősítve/ /CAMO fleecé mikina zesílená/
<b>Model</b> /Model/ /Modell/ /Model/	81-505-S; 81-505-M; 81-505-L; 81-505-XL; 81-505-XXL
<b>Numer seryjny</b> /Serial number/ /Sorszám/ /Paradovné číslo/	0001 - 99999

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.  
/This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/  
/Ez a megfeleléségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adták ki/  
/Toto vyhlášení o zhodě sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyrób wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:  
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives/  
/A fent jelölt termék megfelel az alábbi irányelveknek/  
/Vytváře popsaný výrobek je v zhodě s nasledujícími dokumenty/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 /Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament And Of The Council/ /Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/ /Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EU) 2016/425/	
---	--

oraž splošna wymagania norm.  
/and further requirements of the following Standards/  
/valamint megfelel az alábbi szabványoknak/  
/a splošna zahtevaki/

EN ISO 13688:2013; 81-505 size chart: 24.01.2018
--

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:  
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/  
/A műszaki dokumentációt összeállítórsa felhatalmazott, a közösség területén lakóhelyét vagy székhelyét rendelkező személy neve és címe/  
/Meno a adresa osoby alebo bydliska v EU povoleného zosťavenia technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski  
ul. Pograniczna 2/4  
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski  
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX  
/GRUPA TOPEX Quality Agent/  
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/  
/Spřisomocnec kvality GRUPOU TOPEX/  
Warszawa, 2019-02-06

**INSTRUCTION MANUAL FOR PROTECTIVE CLOTHING****Polar fleece jacket  
MODEL: 81-505****Intended use:**

The product is designed to protect user's body against mechanical hazards (e.g. abrasion).It was tested for conformity with the EN ISO 13688:2013 standard.  
It is an individual protection equipment with the category I and a simple design.

**Performance:**

**Base material:**  
polyester 100%,  
reinforcement cotton 100%.

**Caution:**

It must be always assessed if the product ensures protection suitable for particular working conditions.  
Failure to follow guidelines included in the instruction manual or incorrect choice of clothing according to conditions and works performed may result in deterioration or lack of efficient protection.

**Pictograms and marking:**

See information supplied by the manufacturer.	Wash in water in temperatures up to 30°C.	Do not bleach.	Do not tumble dry.

Iron in temperatures below 150°C.	Do not clean chemically.	The product has been assessed for conformity and satisfies the standard in force in the European Union.

**Risk information:**

The product should not be used:  
- if causes allergic reactions, when in contact with skin or damaged.  
The product cannot be modified on one's own.  
Some chemical substances can affect the product. Contact the

neo-tools.com

**GEBRAUCHSANLEITUNG ARBEITSKLEIDUNG****Fleece-Pullover  
MODELL: 81-505****Anwendung:**

Das Produkt wird verwendet, um den Anwender vor mechanischen Gefahren (z.B. Schürfwunden) zu schützen.  
Das Produkt ist auf die Konformität mit DIN EN ISO 13688:2013 überprüft worden.  
Es ist ein persönliches Schutzausrüstungsmittel der I. Schutzklasse mit einfacher Konstruktion.

**Ausführung:**

100% Polyester,  
Verstärkung Baumwolle 100%

**Wichtig:**

Das Produkt muss nach der typischen Kleidungsgröße des Anwenders gewählt werden, sie kann nicht zu locker und nicht zu eng sein, nach Anziehen darf die Kleidung die Bewegungsfähigkeiten des Anwenders nicht einschränken.  
Die Nichtbeachtung der in der Gebrauchsanleitung enthaltenen Hinweise in Bezug auf die Arbeitsbedingungen falsch gewählte Kleidung kann zu einer Beeinträchtigung des Schutzes oder zum Ausbleiben des Schutzes führen.

**Piktogramme und Kennzeichnungen:**

Hinweise des Herstellers beachten.	Maschinenwäsche bei Wassertemperatur bis zu 30° C.	Nicht mit Chlor bleichen.	Nicht im Wäschetrockner trocknen.

Bügeln bei einer Temperatur von bis zu 150°C.	Für chemische Reinigung nicht geeignet.	Das Produkt ist einer Konformitätsbewertung unterzogen worden und erfüllt die Standards der Europäischen Union.

**Gegenanzeigen:**

**Nicht verwenden:**  
- wenn das Produkt in Kontakt mit der Haut allergische Reaktionen hervorruft oder beschädigt ist.  
Das Produkt darf nicht eigenständig geändert werden.  
Bestimmte Chemikalien können zu Schäden am Produkt

**Anwendung:**

Das Produkt wird verwendet, um den Anwender vor mechanischen Gefahren (z.B. Schürfwunden) zu schützen.  
Das Produkt ist auf die Konformität mit DIN EN ISO 13688:2013 überprüft worden.  
Es ist ein persönliches Schutzausrüstungsmittel der I. Schutzklasse mit einfacher Konstruktion.

**Ausführung:**

100% Polyester,  
Verstärkung Baumwolle 100%

**Wichtig:**

Das Produkt muss nach der typischen Kleidungsgröße des Anwenders gewählt werden, sie kann nicht zu locker und nicht zu eng sein, nach Anziehen darf die Kleidung die Bewegungsfähigkeiten des Anwenders nicht einschränken.  
Die Nichtbeachtung der in der Gebrauchsanleitung enthaltenen Hinweise in Bezug auf die Arbeitsbedingungen falsch gewählte Kleidung kann zu einer Beeinträchtigung des Schutzes oder zum Ausbleiben des Schutzes führen.

**Piktogramme und Kennzeichnungen:**

Hinweise des Herstellers beachten.	Maschinenwäsche bei Wassertemperatur bis zu 30° C.	Nicht mit Chlor bleichen.	Nicht im Wäschetrockner trocknen.

Bügeln bei einer Temperatur von bis zu 150°C.	Für chemische Reinigung nicht geeignet.	Das Produkt ist einer Konformitätsbewertung unterzogen worden und erfüllt die Standards der Europäischen Union.

**Gegenanzeigen:**

**Nicht verwenden:**  
- wenn das Produkt in Kontakt mit der Haut allergische Reaktionen hervorruft oder beschädigt ist.  
Das Produkt darf nicht eigenständig geändert werden.  
Bestimmte Chemikalien können zu Schäden am Produkt

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ОДЕЖДЫ РАБОЧАЯ****Блуза из флиса  
АТИКУЛ: 81-505****Назначение:**

Одежда предназначена для защиты от механических воздействий (например, от истирания).  
Одежда прошла оценку соответствия требованиям стандарта EN ISO 13688:2013.  
Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, отнесен к 1 классу.

**Основной материал:**

100% полиэстер  
усиление хлопком 100%

**Внимание:**

Убедитесь, что изделие обеспечивает защиту, адекватную условиям работы.  
Несоблюдение указаний, приведенных в инструкции, а также подбор рабочей одежды, не соответствующий условиям ее применения, может привести к снижению защиты либо отсутствию эффективной защиты.

**Объяснения используемых символов:**

См. указания по эксплуатации.	Ручная стирка: максимальная температура стирки 30°C.	Нельзя отбеливать хлорсодержащими отбеливателями.	Не применять стирку в барабане.

Гладить при максимальной температуре под давлением 150°C.	Химическая чистка запрещена.	Изделие прошло оценку соответствия и соответствует требованиям стандартов, действующим в Европейском союзе.

**Ограничения:**

**Запрещается использовать изделие:**  
- если при контакте с кожей оно вызывает аллергическую реакцию, либо в случае его повреждения;  
Запрещается самовольно вносить изменения в

neo-tools.com

**ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ СПЕЦОДЯГУ****Майстерка  
МОДЕЛЬ: 81-505****Галузь застосування**

Продукція призначена для захисту тіла користувача механічних пошкоджень (напр., саден).  
Атестований на відповідність стандарту EN ISO 13688:2013.  
Засобом індивідуального захисту класу I простої конструкції.

**Конструкція та матеріали:**

**Основний матеріал:**  
поліестер 100%  
пошилення бавовна 100%

**Увага!**

Завжди перевіряйте, чи забезпечує виріб відповідний до умов праці ступінь захисту.  
Недотримання рекомендацій, що містяться в інструкції або неправильне дібрання одягу до умов експлуатації і типу виконуваних робіт може загрожувати погіршенням ефективності захисту або навіть його відсутності.

**Символи та позначки**

Див. відомості, надані виробником.	Прачі за температури не вище 30° C.	Не відбілювати з хлором.	Не допускається сушити у барабанній сушарці.

Прасувати за температури не вище 150°C.	Не піддавати хімічному чищенню.	Виріб пройшов перевірку на відповідність стандартам, що діють на території Європейського Союзу.

**Обмеження щодо застосування:**

**Не допускається використовувати виріб:**  
- якщо під час його контакту з шкірою виникають алергічні подразнення, або виріб було пошкоджено.  
Забороняється самочинно вносити зміни у конструкцію виробу.  
Деякі хімічні речовини здатні спричинити шкідливий вплив на цей виріб. Будь-які детальні інформації дивись

**HASZNÁLATI UTASÍTÁS MUNKARUHÁZAT****Polár munkaruha pulóver  
MODELL: 81-505****Alkalmazás:**

A termék a dolgozó testének mechanikai sérülések (pl. horzsolások) elleni védelmére szolgál.  
Megvizsgálták a termék megfelelőségét, teljesíti az EN ISO 13688:2013 szabvány követelményeit.  
I. kategóriába sorolt, egyszerű felépítésű egyéni védőeszköz.

**Kivétel:**

**Fő textil alapanyag:**  
100% poliéster,  
fokozás 100% pamut

**Figyelem!**

Minden esetben fel kell mérni, hogy a termék az adott munkakörülmények között megfelelő védelmet biztosít-e.  
A használati utasításban foglalt ajánlások be nem tartása, vagy a körülményeknek és a végzett munkáknak nem megfelelő ruházat választása a védelem hatékonyságának csökkenésével vagy annak hiányával járhat.

**Piktogramok és jelölések:**

Lásd a gyártói útmutatót.	Max. 30 °C vízben mosható.	Klórtartalmú szerekkel nem fehéríthető.	Dobos szárítógépekben nem szárítható.

Legfeljebb 150°C-on vasalható.	Nem vegyszertisztítható.	Megvizsgálták a termék megfelelőségét, teljesíti az Európai Unióban érvényes követelményeket.

**Elenjavallatok:**

**Ne használja a terméket:**  
- ha a bőrrel érintkezve allergiás reakciót vált ki, vagy ha sérült.  
Tilos a termék önhatalmú átalakítása.  
Bizonyos vegyi anyagok káros hatást fejthetnek ki a termékre.  
Részletes tájékoztatásért ezzel kapcsolatban forduljon a gyártóhoz.

neo-t.com

**INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE HAINE DE LUCRU****Bluza polar  
MODEL: 81-505****Aplicatii:**

Produsul este folosit pentru a proteja purtatorul împotriva pericolelor mecanice (de ex. abraziuni).  
A fost supus la evaluarea conformității, în conformitate cu DIN EN ISO 13688:2013.  
Este un mijloc de protecție personală, categoria I de construcție simplă.

**Executarea:**

**Materiale de bază:**  
100% poliester,  
sporire bumbac 100%

**Remarca:**

Evaluati întotdeauna dacă produsul oferă o protecție adecvată pentru condițiile de muncă respective.  
Nerespectarea instrucțiunilor cuprinse în manual, sau o selecție greșită de îmbrăcăminte, cu termeni și condițiile de lucru, poate duce la deteriorarea sau lipsa de protecție efectivă.  
mare de 90%.

**Pictograme și simboluri:**

Vezi informațiile furnizate de producător.	Se spală la maximă la temperaturi ale apei de până la 30 ° C	A nu se albi cu clor.	Nu pot fi uscate în uscător rotativ

Fierul de calcat, nu poate depăși temperatura de maximum 150°C.	Nu curătați chimic.	Produsul a fost supus la evaluarea conformității și îndeplinește standardele Uniunii Europene.

**Contraindicații:**

**Produsul nu se aplică:**  
În cazul în care, în contact cu pielea : provoacă simptome alergice, sau a fost deteriorat  
Produsul nu poate să fie modificat în mod independent.  
Anumite substanțe chimice pot afecta produsul.  
Pentru mai multe informații despre acest lucru, vă rugăm să căutați

**Aplicatii:**

Produsul este folosit pentru a proteja purtatorul împotriva pericolelor mecanice (de ex. abraziuni).  
A fost supus la evaluarea conformității, în conformitate cu DIN EN ISO 13688:2013.  
Este un mijloc de protecție personală, categoria I de construcție simplă.

**Executarea:**

**Materiale de bază:**  
100% poliester,  
sporire bumbac 100%

**Remarca:**

Evaluati întotdeauna dacă produsul oferă o protecție adecvată pentru condițiile de muncă respective.  
Nerespectarea instrucțiunilor cuprinse în manual, sau o selecție greșită de îmbrăcăminte, cu termeni și condițiile de lucru, poate duce la deteriorarea sau lipsa de protecție efectivă.  
mare de 90%.

**Pictograme și simboluri:**

Vezi informațiile furnizate de producător.	Se spală la maximă la temperaturi ale apei de până la 30 ° C	A nu se albi cu clor.	Nu pot fi uscate în uscător rotativ

Fierul de calcat, nu poate depăși temperatura de maximum 150°C.	Nu curătați chimic.	Produsul a fost supus la evaluarea conformității și îndeplinește standardele Uniunii Europene.

**Contraindicații:**

**Produsul nu se aplică:**  
În cazul în care, în contact cu pielea : provoacă simptome alergice, sau a fost deteriorat  
Produsul nu poate să fie modificat în mod independent.  
Anumite substanțe chimice pot afecta produsul.  
Pentru mai multe informații despre acest lucru, vă rugăm să căutați





**NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ PRACOVNÍCH ODĚVŮ**  
**Fleecová mikina**  
**MODEL: 81-505**

**Použití:**  
 Výrobek je určen pro ochranu těla uživatele proti mechanickým rizikům (např. odřeniny).  
 Byl podroben hodnocení shody na základě normy EN ISO 13688:2013.  
 Jedná se o osobní ochranný prostředek první kategorie jednodušné konstrukce.

**Provedení:**  
 100% polyester  
 zvýšení 100 % bavlna  
**Pozor:**  
 Vždy byste měli posoudit, zda vzhledem k pracovním podmínkám výrobek poskytuje dostatečnou ochranu.

**Základní materiál:**  
 100% polyester  
 zvýšení 100 % bavlna

**Piktogramy a označení:**

--	--	--	--

Viz informace dodané výrobcem.	Praní při maximální teplotě 30 °C.	Výrobek se nesmí bítit prostředky uvolňujícími chl.:	Výrobek se nesmí sušit v bubnové sušičce.
--------------------------------	------------------------------------	--	---

--	--	--

Zehřívání při maximální teplotě 150 °C	Výrobek se nesmí chemicky čistit.	Výrobek byl plněním posouzený shodou a splňuje standardy platné na území Evropské unie.
--	-----------------------------------	---

**Kontraindikace:**  
**Nepoužívejte výrobek:**  
 - pokud při styku s kůží způsobuje alergické projevy nebo byl poškozen.  
 Výrobek nelze samostatně upravit.  
 Některé chemické látky mohou poškodit tento výrobek. Podrobnější informace o tomto vyleďtejte u výrobce.

**Způsob užívání:**  
 Před použitím zkontrolujte technický stav, a zejména: zda oblečení není roztrhané, není zašpiněné hořlavými látkami,



**NÁVOD NA POUŽITIE PRACOVNEHO OBLEČENIA**  
**Fúisová bunda**  
**MODEL: 81-505**

**Použitie:**  
 Produkt slúži na ochranu tela používateľa pred mechanickým nebezpečenstvom (napr. odreniny).  
 Výrobok bol podrobený posúdeniu zhodnosti s normou EN ISO 13688:2013.  
 Je prostriedkom osobnej ochrany 1. kategórie s jednoducho odnohučnou konštrukciou.

**Provedenie:**  
 100% polyester  
 zvýšenie 100 % bavlna  
**Pozor:**  
 Vždy by ste mali posúdiť, či výrobok zaručuje ochranu primeranú pracovným podmienkam.

**Základný materiál:**  
 polyester 100%  
 zvýšenie bavlna 100 %

**Piktogramy a označenia:**

--	--	--	--

Viz informácie dodané výrobcem.	Pranie pri maximálnej teplote 30 °C.	Výrobek se nesmí bítit prostředky uvolňujícími chl.:	Výrobek se nesmí sušit v bubnové sušičce.
---------------------------------	--------------------------------------	--	---

--	--	--

Zehřívání při teplotě do 150 °C.	Nečistěte chemicky.	Výrobek bol podrobený posúdeniu zhody a spĺňa súčasne štandardy platné v rámci Európskej únie.
----------------------------------	---------------------	--

**Kontraindikácie:**  
**Výrobok nepoužívajte:**  
 - ak sa v kontakte s pokožkou objavujú alergické príznaky alebo bol poškodený.  
 Výrobok nie je možné individuálne upraviť.  
 Iste chemické látky môžu na tento výrobok pôsobiť škodlivo.



**Naudojimo instrukcija Darbo drabužiai**  
**Džemperis iš poliarioinio fliso audinio**  
**MODELIS: 81-505**

**Paskirtis:**  
 Gaminys skirtas vartotojo kūno apsaugai nuo mechaninių sužalojimų (pvz., įdreskimų).  
 Gaminio atitikties vertinimas buvo atliktas remiantis norma EN ISO 13688:2013.  
 Tai nesudėtingos konstrukcijos, pirmos kategorijos individuali apsaugos priemonė.

**Provedimas:**  
 100% poliesteris  
 stiprinimas medvilnė 100%

**Pastaba:**  
 Visada įvertinti ar gaminys užtikrina pakankamą apsaugą, esant konkrečioms darbo sąlygoms.

**Piktogramos ir simboliai:**

--	--	--	--

Skat. rašyti informaciją.	Mazgēt šiltnesni 30°C temperatūrai.	Nedrikt balināt ar hlora.	Nedrikt šilvīt veļas šķautājā.
---------------------------	-------------------------------------	---------------------------	--------------------------------

--	--	--

Maksimāli iegrīmimo temperatūra ne aukštesnė nei 150°C.	Nevalyti chemiškai.	Ivertinus gaminio atitikimą patvirtinta, kad gaminyje atitinka Europos Sąjungos standartus.
---	---------------------	---

**Kontraindikacijos:**  
**Gaminio nesinaudokite:**  
 Jei kontaktas su oda sukeltia alergiją arba gaminys buvo sugadintas. Savarankiškai nekeiskite gaminio konstrukcijos.  
 Kai kurios cheminės medžiagos gali neigiamai veikti šį gaminį. Smulkesnę informaciją apie tai teikia gamintojas.

**Kaip naudotis:**



**LIETOŠANAS INSTRUKCIJA DARBA APĢĒRBAM**  
**Flīša jaka**  
**MODELIS: 81-505**

**Izmantošana:**  
 Produkts kalpo lietotāja ķermeņa aizsardzībai no mehāniskiem riska faktoriem (piem., nobrāzumiem).  
 Produktam ir veikta atbilstības novērtēšana saskaņā ar normu EN ISO 13688:2013.  
 Tas ir vienkāršas konstrukcijas I kategorijas individuālas aizsardzības līdzeklis.

**Provedums:**  
 100% poliesteris  
 stiprināšana kokvilna 100%

**Piezīme:**  
 Vienmēr jāizvērtē, vai izstrādājums nodrošina darba apstākļiem atbilstošu aizsardzību.

**Piktogrammas un apzīmējumi:**

--	--	--	--

Skat. ražotāja estatu infot.	Mazgāt šiltnesni 30°C temperatūrai.	Nedrikt balināt ar hlora.	Nedrikt šilvīt veļas šķautājā.
------------------------------	-------------------------------------	---------------------------	--------------------------------

--	--	--

Gludināt temperatūrā, kas nav augstāka par 150°C.	Kīmiskā tīrīšana ir aizliegta.	Izstrādājumam ir veikta atbilstības novērtēšana un tas izpilda Eiropas Savienības spēkā esošo standartu prasības.
---	--------------------------------	---

**Kontraindikācijas:**  
**Produktu nedrīkst lietot:**  
 ja kontaktā ar ādu rodas alerģiskas simptomi vai produkts tika bojāts.  
 Izstrādājumu nedrīkst patvaļīgi modificēt.  
 Dažas ķīmiskās vielas var kaitēt šim produktam. Detalizētā informāciju nepieciešams meklēt pie ražotāja.



**TÕÕRÕIVASTE KASUTUSJUHEND**  
**Flis**  
**MUDEL: 81-505**

**Kasutamine:**  
 Toode on mõeldud kasutaja keha kaitsmiseks mehaaniliste viigastuste (näiteks marrastuste) ja temperatuur eest (isoleerb madala keskkonnatemperatuur).  
 Tootele on tehtud vastavushindamine standardi EN ISO 13688:2013 kohaselt.  
 On I kategooria isikukaitselahend, lihtsa konstruktsiooniga.

**Provedus:**  
 100% poliester  
 tšistmine puuvill 100%

**Tähelepanu:**  
 Alati tuleb hinnata, kas toode tagab tööttingimustele vastava kaits.

**Piktogrammid ja tähistused:**

--	--	--	--

Vaata tootja eakatu infot.	Pesta temperatuuril 30°C.	Mitte valgendada klooriga.	Mitte kuivatada trummelkuivatis
----------------------------	---------------------------	----------------------------	---------------------------------

--	--	--

Trikida temperatuuril mitte üle 150°C.	Keemiline puhastus keelatud.	Tootele on tehtud vastavushindamine Euroopa Liidu territooriumil.
--	------------------------------	---

**Vastunäidustused:**  
**Toodet mitte kasutada järgmistel juhtudel:**  
 kui toode põhjustab nahaga kokku puutudes allergilist reaktsiooni või kui toode on kahjustatud.  
 Toodet ei tohi omavoliliselt ümber teha.  
 Teatud kemikaalid võivad toodet kahjustada. Selleteemalist täpsemat infot küsige tootja käest.



**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΕΝΔΥΣΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ**  
**Μπλουζα φλις**  
**ΜΟΝΤΕΛΟ: 81-505**

**Προβλεπόμενη χρήση:**  
 Η ένδυση είναι σχεδιασμένη για την προστασία από την επίδραση μηχανικών παραγόντων (π.χ. την τριβή).  
 Η ένδυση έχει αξιολογηθεί και συμμορφείται προς τις απαιτήσεις του προτύπου EN ISO 13688:2013.  
 Είναι μέσο στατικής προστασίας κατηγορίας 1, με απλή κατασκευή.

**Provedus:**  
 100% poliester  
 ενίσχυση 100% βαμβάκι

**Προσοχή:**  
 Πρέπει να αξιολογηθεί η κατάσταση του προϊόντος πριν τη χρήση, και συγκεκριμένα:  
 Η ένδυση δεν πρέπει να έχει ακαθάρσια ή λαικές από εφίπικτες ουσίες. Όλα τα κλεισίματα πρέπει να είναι σε λειτουργική κατάσταση. Εξβραωθείτε ότι η ένδυση είναι πλήρης.  
 Η ένδυση δεν είναι σχεδιασμένη για να προστατεύει από υψηλής θερμοκρασίας χτυπήματα, φλόγια και χημικές ουσίες.

**Περιγραφή των συμβόλων που χρησιμοποιούνται:**

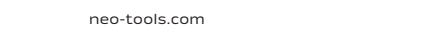
--	--	--	--

Βλ. πληροφορίες του κατασκευαστή.	Πλύσιμο στο χέρι. Μέγιστη θερμοκρασία πλύσιματος 30°C.	Απαγορεύεται η χρήση της αλκαλίας για τη λεύκανση του προϊόντος.	Απαγορεύεται να στεγνώσει σε συσκευασία.
-----------------------------------	--	--	--

--	--	--

Επιτρέπεται το σιδερέωμα, με μέγιστη θερμοκρασία σιδερέματος 150°C.	Απαγορεύεται ο στεγνός καθαρισμός.	Το προϊόν έχει αξιολογηθεί και συμμορφείται προς τις απαιτήσεις των προτύπων τα οποία ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση.
---	------------------------------------	---

**Προειδοποιήσεις:**  
 Απαγορεύεται να χρησιμοποιείτε το προϊόν:  
 εάν προκαλεί αλλεργική αντίδραση κατά την επαφή με το δέρμα, ή σε περίπτωση βλάβης του.  
 Απαγορεύεται να τροποποιείτε την κατασκευή του προϊόντος.



**ISTRUZIONI PER L'USO ABBIGLIAMENTO DA LAVORO**  
**Felpa in pile**  
**MODELLO: 81-505**

**Impiego:**  
 Il prodotto è studiato per proteggere l'utente contro rischi meccanici (ad es. sfregamento).  
 Gli abiti sono stati sottoposti a valutazione della conformità in base della norma EN ISO 13688:2013.  
 Si tratta di un dispositivo di protezione individuale di categoria I dalla struttura semplice.

**Provedimento:**  
 100% poliestere  
 rinforzo 100% cotone.

**Nota:**  
 Valutare sempre se il prodotto offre un'adeguata protezione in funzione delle condizioni di lavoro.

**Pittogrammi e simboli:**

--	--	--	--

Vedere le informazioni fornite dal fabbricante.	Lavare in acqua a temperatura fino a 30°C.	Non candeggiare.	Non asciugare in asciugatrice.
---	--	------------------	--------------------------------

--	--	--

Stirare a temperatura non superiore a 150°C.	Non lavare a secco.	Il prodotto è stato sottoposto a valutazione di conformità, ed è conforme alle norme vigenti nell'Unione Europea.
--	---------------------	---

**Controindicazioni:**  
**Non utilizzare il prodotto:**  
 - se a contatto con la pelle provoca reazioni allergiche, o è danneggiato.  
 Non è consentito modificare autonomamente il prodotto.  
 Alcune sostanze chimiche possono interagire in modo negativo con questo prodotto. Per informazioni dettagliate su questo argomento, consultare il produttore.



**LIETOŠANAS INSTRUKCIJA DARBA APĢĒRBAM**  
**Flīša jaka**  
**MODELIS: 81-505**

**Izmantošana:**  
 Produkts kalpo lietotāja ķermeņa aizsardzībai no mehāniskiem riska faktoriem (piem., nobrāzumiem).  
 Produktam ir veikta atbilstības novērtēšana saskaņā ar normu EN ISO 13688:2013.  
 Tas ir vienkāršas konstrukcijas I kategorijas individuālas aizsardzības līdzeklis.

**Provedums:**  
 100% poliesteris  
 stiprināšana kokvilna 100%

**Piezīme:**  
 Vienmēr jāizvērtē, vai izstrādājums nodrošina darba apstākļiem atbilstošu aizsardzību.

**Piktogrammas un apzīmējumi:**

--	--	--	--

Skat. ražotāja estatu infot.	Mazgāt šiltnesni 30°C temperatūrai.	Nedrikt balināt ar hlora.	Nedrikt šilvīt veļas šķautājā.
------------------------------	-------------------------------------	---------------------------	--------------------------------

--	--	--

Gludināt temperatūrā, kas nav augstāka par 150°C.	Keemiline puhastus keelatud.	Tootele on tehtud vastavushindamine Euroopa Liidu territooriumil.
---	------------------------------	---

**Vastunäidustused:**  
**Toodet mitte kasutada järgmistel juhtudel:**  
 kui toode põhjustab nahaga kokku puutudes allergilist reaktsiooni või kui toode on kahjustatud.  
 Toodet ei tohi omavoliliselt ümber teha.  
 Teatud kemikaalid võivad toodet kahjustada. Selleteemalist täpsemat infot küsige tootja käest.

